

<p><u>Involuntary Loss of Employment (ILOE) Policy</u></p>	<p>وثيقة التكافل لتغطية خسارة فقدان الوظيفة اللاإرادي (القسري) (ILOE)</p>
<p>All praise and thanks are due to Allah Almighty, and may He shed His grace on our messenger Muhammad, and all of his family and companions, and after ;</p>	<p>الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد:</p>
<p>Whereas, the person stated his desire his name and his civil registration mentioned in the application form to have an insurance coverage benefit by participating in the participant fund which is based on Al Takaful , his commitment to pay his participation fee – paid by him or his representative to the Participant Fund .</p>	<p>فبناءً على الرغبة التي صرّح بها المذكور اسمه وسجله المدني في طلب الاشتراك للحصول على منفعة التغطية التأمينية من خلال الاشتراك في صندوق المشتركين الذي يقوم على أساس التكافل، والتزامه بتسديد رسم الاشتراك – المدفوع من قبله أو من ينوب عنه – لصندوق المشتركين.</p>
<p>Whereas Al-Rajhi Company for Cooperative Insurance - expressed later as- the Company based in accordance with the provisions of Islamic Sharia managing the cooperative insurance and investing the participants money Fund for their benefit operations against management fees estimated based on a percentage of the value of net written Contributions – stated in the policy schedule - collected at the end of the financial year from the Participants Fund and not exceeding (90%) from the net achieved annual surplus, and booked in the shareholders fund ; after the distribution of (10%) of net surplus to the participants directly or by reducing their Contributions for the following year.</p>	<p>وبما أن شركة الراجحي للتأمين التعاوني – المعبر عنها فيما بعد بالشركة – تقوم وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية بإدارة عمليات التأمين التعاوني واستثمار أموال صندوق المشتركين لصالحهم نظير أتعاب إدارة مقدرة على أساس نسبة مئوية من قيمة صافي الاشتراكات المكتتبة – تحدّد بجدول الوثيقة – تستوفي في نهاية السنة المالية من صندوق المشتركين بما لا يتجاوز (90%) من صافي الفائض المتحقق فيه، وترجّل إلى حساب المساهمين؛ وذلك بعد توزيع (10%) من الفائض الصافي على المشتركين مباشرة أو بتخفيض اشتراكاتهم للسنة التالية.</p>
<p>An Agreement has been reached between “Al Rajhi Company for cooperative Insurance” (As the Manager of the Participations Fund) and the applied person in acceptance of his request to enter under the Takaful coverage and in accordance to the articles included in the schedule attached to this Policy.</p>	<p>فقد تمّ الاتفاق بين شركة الراجحي للتأمين التعاوني – باعتبارها مديرة لصندوق المشتركين- والمتقدم بطلب الاشتراك على قبول طلبه للدخول تحت غطاء التكافل وفقاً للبنود المدرجة في جدول هذه الوثيقة.</p>

<p>With this, the Participant (is considered to be covered under Takaful along with all other Participants (distributing their personal risks amongst themselves in a cooperative manner of assistance. This Policy will provide a Benefit to the Participant as scheduled in the Benefit provision of this policy as a result of dismissal from his work and loss of the job Involuntarily according to the rulings, terms and conditions drawn out in this policy and any other additional attached policy . The Benefit will be paid to the Participant.</p>	<p>وبهذا يُعدّ المشترك متكافلاً مع بقية المشتركين لفتتيت الأخطار التي تقع لهم على سبيل التعاون والمواساة؛ وستوفر هذه الوثيقة فائدة للمشاركة كما هو مقرر في اشتراطات هذه الوثيقة نتيجة فصله عن عمله وفقدانه الوظيفة بشكل لا إرادي؛ وذلك وفقاً للأحكام والشروط والاستثناءات الواردة في هذه الوثيقة أو أي ملحق يضاف إليها، سيتم دفع المنفعة للمشارك.</p>
<p>The Participant will continue to be liable for his or her financial commitments due to the leasing company including but not limited to monthly instalment for vehicles purchased through a lease agreement.</p>	<p>وسيظل المشارك مسؤولاً عن التزاماته المالية المستحقة لشركة التأجير بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر القسط الشهري للمركبات المشتراه من خلال عقد الإيجار.</p>
<p>This policy will not discharge the Participant from financial commitments included in the vehicle leasing agreement, following loss of job.</p>	<p>هذه الوثيقة لن تخرج المشارك من الالتزامات المالية المدرجة في اتفاقية تأجير المركبات، بعد فقدان الوظيفة.</p>
<p>All claims are to be reported, submitted, assessed and paid to the Participaant by Al Rajhi Takaful. The leasing company will not be involved in the claims process or Benefit payment.</p>	<p>يجب الإبلاغ عن جميع المطالبات وتقديمها وتقييمها ودفعها إلى المشارك من قبل شركة التكافل الراجحي. لن يتم اشراك شركة التأجير التمويلي في عملية المطالبة أو دفع الاستحقاق.</p>
<p>And in accordance with the principles and foundations of Takaful insurance approved by the Company Sharia Board.</p>	<p>وطبقاً لمبادئ وأسس التأمين التكافلي المقررة من الهيئة الشرعية للشركة</p>
<p>This shall be in accordance with the terms, conditions and exceptions set forth in this policy or in any additional attachment thereof.</p>	<p>يعدّ التمهيد السابق جزءاً لا يتجزأ من أحكام هذه الوثيقة وشروطها، ومكماً لها.</p>
<p>Definitions & Provisions covered:</p>	<p>التعريفات والأحكام المشمولة بالتغطية:</p>
<p>(1) The Definitions :</p>	<p>(1) التعريفات:</p>
<p>Unless otherwise expressly provided herein, the following terms shall have the meaning provided in front of each of them wherever they come in this policy.</p>	<p>تحمل المصطلحات الآتية المدلولات والتعريفات المدونة أمامها كلما وردت في هذه الوثيقة، ما لم يشر النصّ إلى خلاف ذلك:</p>

<p>auto payable for each full month of proved unemployment after the elimination period subject to the maximum 12 months benefit term.</p>	<p>من تمويل السيارات والتي تكون مستحقة الدَّفَع عن كلِّ شهر كامل يثبت فيه للشركة بطالة الموظف وبحدِّ أقصى 12 شهراً، وتطبق التغطية بعد انتهاء فترة التأجيل.</p>
<p>Should the covered member becomes employed during the month, then a final benefit instalment shall be paid equal to a proportion of the full monthly instalment where the proportion is equivalent to the proportion of the month that has elapsed at the time of reemployment.</p>	<p>في حال حصول المؤمن عليه على عمل خلال الشَّهر؛ فإنه سوف يدفع قسط استحقاق نهائي يعادل نسبة القسط الشَّهري الكامل والتي يجب أن تكون مساوية لنسبة الشهر الذي انقضى وقت إعادة التوظيف.</p>
<p>The maximum monthly benefit amount is SAR 4,000/-</p>	<p>الحدِّ الأقصى لمبلغ الاستحقاق الشهري هو 4,000 ريال سعودي -</p>
<p>3/2 Guarantee Buy Back The sum covered shall be the difference between the outstanding loan amount and the residual value of the car at the time of the claim.</p>	<p>2/3: برنامج تغطية المديونيات: المنفعة التأمينية لهذا البرنامج هي دفع قيمة الفرق بين مبلغ القرض القائم (المتبقي) والقيمة المتفق عليها للسيارة وقت المطالبة.</p>
<p>The Maximum benefit amount shall not exceed SAR 50,000/-</p>	<p>يجب ألا يتجاوز الحدِّ الأقصى للمبلغ 50,000 ريال سعودي</p>
<p>Locals shall be eligible for the Guarantee Buy Back if they have lost their jobs under ILOE and were employed overseas.</p>	<p>يجوز للمواطنين الحصول على برنامج تغطية المديونيات في حال فقدان الوظيفة تحت تغطية فقط الوظيفة القسري وكانوا يعملون بالخارج</p>
<p>Guarantee Buy Back benefit should be reduced by the amount disbursed under the Payment Protection Plan (if any)</p>	<p>في حال التغطية بموجب برنامج حماية المديونية يجب خصم المبلغ المدفوع بموجب برنامج حماية السداد (إن وجد).</p>
<p>(4) Elimination Period 30 consecutive days from the date upon which the Labor contract was terminated. This elimination period is a waiting period, i.e. no benefit is paid for the first 30 days of unemployment after which the benefit will be payable from the day of event. The elimination period is applicable to each and every claim.</p>	<p>(4): فترة التَّحَمُّل: هي (30) يوماً متتالية من تاريخ إنهاء عقد العمل. وهذه الفترة هي فترة الانتظار، على سبيل المثال: لا يتم دفع أي منفعة خلال الثلاثين يوماً الأولى من فترة البطالة، وبعد ذلك سيتم دفع الفائدة من يوم الحادث وتطبق فترة الإقصاء (التَّحَمُّل) تنطبق على كل مطالبة.</p>

(5) Claims Procedure :	(5) إجراءات تقديم المطالبات:
Upon happening of an event giving rise to a claim under this policy, the Covered member shall follow the following procedure:	في حال وقوع حدث (خطر) تنتج عنه مطالبة بموجب هذه الوثيقة، يجب على الشخص المؤمن عليه اتباع الإجراء التالي:
(a) Give written notice as soon as practicable to the Company but not later than (120) days from the Date of Event.	(أ) تسليم إشعار خطي للشركة في أقرب وقت ممكن و لكن لا يتعدى (120) يوماً من تاريخ وقوع الحدث (الخطر) المغطى.
(b) The Covered member shall complete the standard claim form issued by the Company and produced at no cost to the Company with such evidence to substantiate the claim to the satisfaction of the Company as the Company may reasonably require;	(ب) على الشخص المؤمن عليه تعبئة استمارة تقدم مطالبات الصادرة من الشركة وتقديمها للشركة دون أي تكلفة على الشركة، مع تقديم الوثائق التي تسند المطالبة وفقاً لما تطلبه الشركة وبصورة معقولة.
(c) The Covered member shall submit the following documents within 90 days from the Date of Notification.	(ج) علي الشخص المؤمن عليه تقديم الوثائق التالية خلال (90) يوماً من تاريخ وقوع الحدث (الخطر):
➤ Letter of termination confirming that employee's (covered member) contract was terminated indicating clearly the reason of termination, stamped and signed by the Employer and/or a certificate from Saned stating that the member is eligible for Saned support.	➤ خطاب إنهاء عقد العمل الذي يؤكد بأنه تم إنهاء عقد الشخص (المؤمن عليه) ويشير بوضوح إلى سبب الإنهاء، ويجب ان يكون مختوماً وموقعاً من قبل صاحب العمل و/أو شهادة من ساند تفيد بان الشخص مؤهل للحصول على دعم ساند.
➤ Copy of employment contract or employment letter	➤ صورة من عقد العمل أو خطاب التوظيف
➤ Copy of Passport with valid Visa Page or final exit visa (expatriates) or National identity card (Saudi nationals)	➤ صورة من جواز السفر تتضمن صفحة الفيزا (الإقامة) سارية الصلاحية، أو تأشيرة الخروج النهائي للمغتربين أو بطاقة الهوية الوطنية للسعوديين.
➤ Salary slips for the 6 months preceding date of notice of termination	➤ إشعارات (مسيرات) استلام الرواتب لمدة (6) أشهر التي سبقت تاريخ الإشعار بإنهاء الخدمة.
➤ Requirements for validation of continuity of ILOE claim.	➤ متطلبات التحقق من استمرارية مطالبة (فقد الوظيفة القسري).

<p>➤ . The Company may also request for a copy of the labor Contract from the Employer if it is required to verify the period of employment contract.</p>	<p>➤ يحق للشركة أن تطلب صورة من عقد العمل من صاحب العمل في حال استدعى الأمر التحقق من مدة عقد العمل.</p>
<p>➤ Saudis who claim for the Buyback benefit must submit in addition to the above, copy of the work visa proving that the claimant has been employed overseas.</p>	<p>➤ يجب على السعوديون الذين يطالبون ببرامج تغطية المديونيات أن يقدموا بالإضافة إلى ما سبق، نسخة من تأشيرة العمل التي تثبت أن صاحب المطالبة قد وُظف بالخارج.</p>
<p>➤ Any other document as may be required Monthly submission of passport copy showing visa page</p>	<p>➤ أي مستند أو وثيقة أخرى قد يطلب تقديمها شهرياً كصورة جواز السفر متضمنة صفحة تأشيرة الإقامة.</p>
<p>(6) Claims Settlement Procedure</p>	<p>(6) : إجراءات تسوية المطالبات:</p>
<p>First settlement:</p> <p>A- On receipt of all the documents, if the documents are in order the Company will forward the file for investigation or else the Covered member will be requested for additional documents as may be required. Likewise if the claim is not admissible then the Covered member will be notified accordingly.</p> <p>B- . Based on the investigation report the Company will process the claim and communicate the decision to the Covered member accordingly.</p> <p>C- The amount will be transferred to the covered member account</p>	<p>التسوية الأولية:</p> <p>أ- عند استلام جميع المستندات والوثائق والتحقق من نظاميتها سوف ترسل الشركة الملف للتحقيق أو يتم الطلب من الشخص المؤمن عليه تقديم وثائق إضافية حسب الحاجة. وفي حال لم تكن المطالبة مشمولة بالتغطية، فسوف يتم إخطار الشخص المؤمن عليه بذلك.</p> <p>ب- بناءً على نتائج التحقيق سوف تقوم الشركة بمعالجة المطالبة وإبلاغ الشخص المؤمن عليه بالقرار المتخذ.</p> <p>ج- يتم تحويل مبلغ التغطية إلى حساب الشخص المؤمن عليه.</p>
<p>Following settlements ; The customer has to visit the Company office and provide his original passport for verification. On checking the unemployment status of the customer, the Company will transfer the amount to the covered member account. For Saudi nationals, the unemployment status</p>	<p>التسوية اللاحقة: يجب على العميل زيارة مكتب الشركة وتقديم جواز سفره الأصلي للتحقق. عند التحقق من حالة البطالة للعميل، ستقوم الشركة بتحويل المبلغ إلى حساب الشخص المؤمن عليه. بالنسبة للمواطنين السعوديين، سيتم التحقق من حالة البطالة من خلال ساند.</p>

<p>will be checked through Saned. For expats, the unemployment status can be checked through their current residency (Iqama). The sponsor must be the last employer before the insured member loses his job. After three settlements, the expat must prove that he/she is still unemployed with documents other than the residency card.</p>	<p>بالنسبة للمقيمين، يمكن التحقق من حالة البطالة من خلال إقامتهم الحالية (الإقامة). يجب أن يكون الكفيل هو صاحب العمل الأخير قبل أن يفقد الشخص المؤمن عليه وظيفته. بعد ثلاث دفعات يجب أن يثبت المقيم أنه لا يزال عاطلاً عن العمل بوثائق أخرى غير بطاقة الإقامة.</p>
<p>Multiple Policies A customer can't have more than two policies</p>	<p>الوثائق المتعددة: لا يمكن للعميل امتلاك أكثر من سياستين</p>
<p>(7) Takaful Period: The contract between The Company and Participant will be for 12 months from ... To</p>	<p>(7): مدة التكافل: عقد التأمين بين شركة التأمين والمشارك مدته (12) شهراً من تاريخ ... إلى</p>
<p>(8) Conditions:</p>	<p>(8) الشروط العامة:</p>
<p>(8/1.) The Date of Event falls after a waiting period of 90 days from the Commencement Date.</p>	<p>(1/8) يتم تغطية الحدث (الخطر) بعد فترة انتظار مدتها (90) يوماً من تاريخ وقوعه.</p>
<p>(8/2) (1)Month elimination period (this is a period where after losing job, no claim is paid, post 1 month)</p>	<p>(2/8) فترة التحوّل (استبعاد التغطية) هي شهر واحد، (هذه هي الفترة التي بعد فقد الوظيفة، وسوف لن يتم دفع أي مطالبة عنها بعد شهر واحد)</p>
<p>(8/3) The Covered member remains unemployed during the period for which the benefit under this policy is paid and shall provide all necessary proofs as may be called upon by the Company in order to substantiate his unemployment</p>	<p>(3/8) يجب أن يبقى الشخص المؤمن عليه عاطلاً عن العمل خلال الفترة التي تدفع فيها المنفعة التكافلية بموجب هذه الوثيقة، وعليه أن يقدم جميع الأدلة اللازمة التي قد تطلبها الشركة من أجل إثبات بطالته.</p>
<p>(8/4) Monthly the Covered member has to submit the passport copy showing the visa page for the Payment Protection option or the final exit visa stamp for the Buy Back option</p>	<p>(4/8) شهرياً يجب على الشخص المؤمن عليه تقديم نسخة جواز السفر تظهر صفحة التأشيرة بالنسبة لخيار حماية الدفع أو ختم تأشيرة الخروج لخيار حماية المديونية.</p>
<p>(8/5) The Covered member shall inform the Company as soon as he accepts an alternative job within (12) twelve month's period from the date of his actual</p>	<p>(5/8) يجب على الشخص المؤمن عليه إخطار الشركة فور قبوله في وظيفة بديلة في غضون (12) اثنا عشر شهراً من تاريخ فقد الوظيفة الفعلي. وفي حال تبين أن</p>

<p>unemployment. In case, it is found that the Participant has been re-employed during the period he has been taking the monthly benefits, the entire claim will be void and the Company reserves the right to recover the full amount paid to the Covered member as monthly benefit since the beginning of his unemployment.</p>	<p>المشارك قد أعيد توظيفه خلال الفترة التي استفاد فيها من المنافع التكافلية المدفوعة على أساس شهري؛ فإن المطالبة بأكملها ستكون باطلة، وتحتفظ الشركة بحقوقها في استرداد كامل المبلغ المدفوع للشخص المؤمن عليه كمنفعة تكافلية شهرية من بداية فصله عن العمل.</p>
<p>(8/6) Notwithstanding anything contained herein to the contrary the ILOE benefit under this policy in respect of the Covered member shall terminate upon the happening of any one or more of the following:</p>	<p>(6/8) على الرغم من أي شيء يرد في هذه الوثيقة يخالف ذلك؛ فإن تغطية (الخسارة الناتجة عن فقد الوظيفة) بموجب هذه الوثيقة فيما يتعلق بالشخص المؤمن عليه تنتهي عند حدوث واحد أو أكثر مما يلي:</p>
<p>✓ The Covered member having attained the maximum coverage age specified of 60 years.</p>	<p>✓ بلوغ الشخص المؤمن عليه للحد الأقصى لسنّ التغطية المحدد بمدة 60 عاماً.</p>
<p>✓ The Covered member becoming unemployed voluntarily.</p>	<p>✓ إذا أصبح الشخص المؤمن عليه عاطلاً عن العمل طوعاً (باختياره).</p>
<p>✓ 6 months prior to the Covered member's normal retirement date depending upon the age of the Covered member and the law of the land where he is employed. However, the termination of cover in such event shall be only in respect Payment Protection Plan</p>	<p>✓ (6) أشهر قبل تاريخ التقاعد الطبيعي حسب عمر الشخص المؤمن عليه والقانون المطبق في البلد التي يعمل فيها. ومع ذلك فإن إنهاء التغطية التأمينية في مثل هذا الحادث يجب أن يكون فقط فيما يتعلق بخطة حماية الدفع.</p>
<p>Cancellation of the benefits under this policy by the Covered member at any time in accordance with the terms and conditions of this policy. After his cancelation, the covered member can't re-enter</p>	<p>إلغاء المنافع بموجب هذه الوثيقة من قبل الشخص المؤمن عليه في أي وقت وفقاً لبنود وشروط هذه الوثيقة. بعد الإلغاء، لا يمكن إعادة تغطية الشخص مرة أخرى.</p>
<p>✓ Cancellation: Standard Cancellation clause as per SAMA Regulations will apply.</p>	<p>✓ الإلغاء: سوف يتم تطبيق شرط الإلغاء طبقاً لتعليمات مؤسسة النقد العربي السعودي.</p>
<p>(9) Exclusions :</p>	<p>(9) الاستثناءات:</p>
<p>1-Employees who have not been continuously employed with the same</p>	<p>1. الموظفون الذين لم يتم توظيفهم بشكل مستمر</p>

employer for a minimum of 6 months.	لدى صاحب العمل نفسه لمدة لا تقل عن 6 أشهر.
2 - Employees who are on probation	2. الموظفون الذين هم تحت التجربة (فترة اختبار).
3 - Self-employed	3. الأشخاص الذي يعملون لصالح أنفسهم.
4 - Employment on part time or temporary basis.	4. الموظفون على أساس دوام جزئي أو مؤقت.
5 - Resignation or leaving by mutual agreement or voluntary unemployment or redundancy after voluntary breaks from employment in excess of normal holiday entitlement	5. الاستقالة أو ترك العمل بموجب اتفاق بين الطرفين، أو التقاعد الطوعي، أو الاستغناء عن الموظف نتيجة انقطاعه الطوعي عن العمل فترة تتجاوز مدة العطلة/ الاجازة العادية المستحقة.
6 - Disability, sickness or accident or any other medical reasons (mental and/or physical)	6. إصابة المؤمن عليه بالإعاقة أو المرض أو الحوادث أو أي أسباب طبية أخرى (عقلية و / أو جسدية)
7 - Involuntary Loss of Employment which starts within 90 days of the Commencement date	7. فقدان الوظيفة القسري (غير الطوعي) الذي يحدث خلال (90) يوماً من تاريخ انضمام الشخص المؤمن عليه في التغطية.
8 - Where the Covered member was aware of pending unemployment on or before the Commencement Date.	8. في حال كان الشخص المؤمن عليه على دراية بشكل معقولة بفقد الوظيفة عند أو قبل بدء تاريخ بدء سريان الوثيقة.
9 - Where the unemployment is a normal seasonal part of the employment or due to nonrenewal of employment contract by the authorities.	9. إذا كانت البطالة (فقد الوظيفة) ناتجة عن فترة ركود موسمي طبيعي للعمل، أو عدم تجديد عقد العمل من قبل السلطات الحكومية.
10 - Where the Covered member has neither been terminated nor become redundant but his/her salary or allowances are being withheld in part or in full for any reason of the employment contract.	10. في حال لم يتم إنهاء عقد الشخص المشمول بالتغطية أو الاستغناء عن خدماته، ولكن يتم خصم راتبه أو بدلاته جزئياً أو كلياً لأي سبب من الأسباب المتفق عليها في عقد العمل.
11 - Unemployment due to any of the following <ul style="list-style-type: none"> ✓ Misconduct. ✓ Criminal Conviction. ✓ Dishonesty or Fraudulent Act ✓ Non Performance or Underperformance. 	11. فقد الوظيفة التاجم عن أي مما يلي: <ul style="list-style-type: none"> ✓ سوء السلوك. ✓ ارتكاب أي نشاط إجرامي (إدانة جنائية). ✓ خيانة الأمانة أو تصرّف ينم عن احتيال أو تزوير. ✓ عدم تأديته لواجبات وظيفته أو ضعف أداء العمل.

12 - Payment after the Covered member reaches the age 60;	12. أن يتجاوز سنّ الشخص المؤمن عليه عند دفع المطالبة (60) عاماً.
13 - Voluntary retirement	13. التقاعد الطوعي.
14 - Company failure where a contributing cause was a natural catastrophic peril	14. في حال انهيار/ تدهور الشركة أو تسريح موظفيها أو فصل الشخص المؤمن عليه نتيجة الكوارث الطبيعي.
15 - If the Covered member is not able claim under the GOSI unemployment benefit (for Saudi nationals only)	15. في حال لم يعد يطالب الشخص المؤمن عليه بمستحققاته من التأمينات الاجتماعية المستحقة للمواطنين السعوديين (للمواطنين السعوديين فقط).
16 - Dismissal or redundancy when the employer is a next of kin of the claimant, or when the claimant is a shareholder of the Company or a member of its board	16. فصل الموظف أو تسريحه من قبل صاحب العمل إذا كان صاحب المطالبة زوجته أو طفله أو والداه أو أخوه أو أخته مديراً أو مساهماً في الشركة أو عضواً في مجلس إدارتها.
17 - Strikes, lockouts, or other organized labor disputes or any unlawful acts	17. الإضرابات أو الإغلاقات أو غيرها من النزاعات العمالية المنظمة أو أي أعمال غير مشروعة.
18 - If the Covered member does not have a valid KSA resident or employment visa (applicable for Expats)	18. إذا لم يكن لدى الشخص المؤمن عليه تأشيرة إقامة سارية المفعول من سلطات المملكة العربية السعودية (تنطبق على الوافدين فقط).
19 - Any termination/dismissal in the last month of the employment contract	19. أي إنهاء خدمة / فصل يتم في الشهر الأخير من عقد العمل.
(10) Termination of benefit payment : Payment of the insurance benefit under this coverage shall end in the following cases:	(10) إنهاء المنفعة التأمينية: ينتهي دفع المنفعة التأمينية بموجب هذه التغطية في الحالات الآتية:
A- In case of Death/Disability,	(أ) في حال وفاة أو عجز المؤمن عليه.
B- When the borrower resumes work (even if it is only a part-time work),	(ب) عندما يستأنف المقترض (المؤمن عليه) العمل حتى لو كان مجرد عمل بدوام جزئي.
C- On the date of retirement or early	(ج) في تاريخ التقاعد الطبيعي أو التقاعد المبكر.

retirement,	
D- When the maximum benefit payment term is reached, (in one claim or aggregate for several ILOE claims)	(د) عند بلوغ الحد الأقصى لمبلغ التغطية المستحق للدفع (في مطالبة واحدة أو الإجمالي لعدة مطالبات) بموجب تغطية (الخسارة الناتجة عن فقد الوظيفة).
E- . On the maximum age at claim date	(هـ) عند بلوغ الشخص المؤمن عليه الحد الأقصى للعمر في تاريخ المطالبة.
F When the loan is paid off,	(و) إذا تم سداد مبلغ المديونية كلياً.
G- When the Covered member borrower no longer claims the GOSI unemployment benefit (applicable to Saudi Nationals only)	(ز) في حال لم يعد الشخص المؤمن عليه قادراً على المطالبة بمستحقات إعانة البطالة من التأمينات الاجتماعية (تطبق على المواطنين السعوديين).
(11) The Company will send renewal notice to the participant at their last known address advising him about the expiry date of this policy. It is upon the participant, before any renewal, to send in writing to the Company of any change in material fact such as change in occupancy, increase in coverage amount etc.) for requested coverage.	(11) ترسل الشركة إشعار تجديد - للمشارك على آخر عنوان معروف له لدى الشركة لإعلامه بموعد انتهاء هذه الوثيقة، وعلى المشارك أن يرسل كتاباً خطياً إلى الشركة قبل أي تجديد في حال وجود أي تغيير في الحقائق الجوهرية المؤثرة على التغطية المطلوبة والحقائق الجوهرية هي - على سبيل المثال لا الحصر- : (تغيير المهنة، الإصابة بأي أمراض، عيب جسدي، إلخ).
(12) Rules of Interpretation:	(12) قواعد التفسير:
a) This document, its schedule, and the general and the specific conditions, guarantees, exceptions and annexes therein or attached to, are to be known as the articles of this document and read as one contract. Any word or expression defined or given specific meaning in any part thereof is held to be the same throughout its entirety.	أ. هذه الوثيقة والجدول والشروط العامة والشروط الخاصة والضمانات والاستثناءات والمرفقات، تُعرف جميعها باسم مواد الوثيقة وهي تقرأ كعقد واحد، وأي كلمة أو تعبير يعطى له معنى خاص في أي جزء منها، سوف يحمل نفس المعنى فيها جميعاً.
b) Everything stated in the text of this document, and was not referred to as otherwise in this text is to be considered according to the following: the singular includes the plural and vice versa, masculine words include the feminine, except when the context necessitates otherwise.	ب. كلما ورد في نصوص هذه الوثيقة وما لم يشر النص إلى غير ذلك؛ فإن المفرد يشمل الجمع والعكس صحيح، كما تشمل الكلمات الدالة على المذكر المؤنث.
c) Any reference to the day or month	ت. إن أي إشارة إلى اليوم أو الشهر أو السنة أو فترة زمنية أخرى تحدد وفقاً للتقويم الميلادي.



<p>or year or other period of time determined is in accordance with the Gregorian calendar.</p> <p>d) In the event of any dispute, the Arabic text is the binding text.</p> <p>e) Disputes should be referred to the Saudi Arabian Committee for Resolution of Insurance Disputes and Violations</p>	<p>ث. في حال أي نزاع، فإن النص العربي هو النص المعتمد.</p> <p>ج. يجب إحالة المنازعات الي اللجنة السعودية لتسوية المنازعات والمخالفات التأمينية.</p>
<p>For AL RAJHI COMPANY FOR COOPERATIVE INSURANCE</p> <p>AUTHORIZED SIGNATORY DATE STAMP</p>	<p>عن شركة الراجحي للتأمين التعاوني</p> <p>التوقيع المعتمد التاريخ الختم</p>

Schedule attached to ILOE Policy:

Guarantee Buy Back – Sum covered:

